

SHARP

Ważne
Σημαντικό
Pomembno
Důležité

Dôležité
Fontos
Svarigi
Svarbu
Tähelepanu
Important
Važno



R-360

KUCHENKA MIKROFALOWA - INSTUKCJA OBSŁUGI
ΦΟΥΡΝΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
MIKROVALOVNA PEČICA - NAVODILA ZA UPORABO
MIKROVLNNÁ TROUBA - NÁVOD K OBSLUZE
MIKROVLNNÁ RÚRA S GRILOM - NÁVOD NA POUŽITIE
MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ - KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
MIKROVIĻŅU KRĀSNS - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
MIKROBANGŪ KROSNEĻĒ - VALDYMO VADOVAS
MIKROLAINEAHI - KASUTUSJUHEND
CUPTOR CU MICROUND E - MANUAL DE UTILIZARE
MIKROVALNA PEĆNICA - PRIRUČNIK ZA UPORABU

900 W (IEC 60705)

POLSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SLOVENŠČINA

ČESKY

SLOVENSKY

MAGYAR

LATVISKI

LIETUVIŠKAI

EESTI

ROMÂNĂ

HRVATSKI



PL

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje, z którymi należy się zapoznać przed przystąpieniem do korzystania z kuchenki.

Ważne: Nieprzestrzeganie informacji zawartych w niniejszej instrukcji lub doprowadzenie do uruchomienia kuchenki przy otwartych drzwiczkach może być przyczyną niebezpieczeństwa dla życia i zdrowia.

GR

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει σημαντικές πληροφορίες, τις οποίες θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά πριν τη χρήση του φούρνου μικροκυμάτων.

Σημαντικό: Ενδέχεται να υπάρξει σοβαρός κίνδυνος για την υγεία, αν δεν ακολουθήσετε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας, ή αν τροποποιηθεί ο φούρνος έτσι ώστε να λειτουργεί με την πόρτα ανοικτή.

SI

V teh navodilih za uporabo najdete pomembne informacije, ki jih pred uporabo pečice pozorno preberite.

Pomembno: Če teh navodil za uporabo ne upoštevate ali pečico predelate tako, da deluje z odprtimi vrati, lahko to resno škoduje vašemu zdravju.

CZ

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace, které byste si měli pozorně přečíst před použitím této mikrovlnné trouby.

Důležité: Pokud se nebude postupovat podle tohoto návodu k obsluze nebo se mikrovlnná trouba upraví tak, že bude moci pracovat s otevřenými dveřmi, může dojít k vážnému ohrožení zdraví.

SK

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie, ktoré by ste si mali pred použitím mikrovlnnej rúry pozorne prečítať.

Dôležité: Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na použitie, ako aj akýkoľvek zásah, ktorý dovoľuje prevádzkovanie rúry s otvorenými dvierkami, môže viesť k závažnému poškodeniu zdravia osôb.





HU

A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz. Olvassa végig figyelmesen a mikrohullámú sütő használatá elött!

Fontos: A jelen kezelési útmutató előírásainak be nem tartásával, illetve a mikrohullámú sütő nyitott ajtajú működését lehetővé tevő módosításával súlyos egészségkárosodási kockázatot vállal!

LV

Šī lietošanas instrukcija ietver svarīgu informāciju, kuru pirms mikroviļņu krāsns lietošanas jums vajadzētu uzmanīgi izlasīt.

Svarīgi: Šīs lietošanas instrukcijas neievērošana vai krāsns pārveidošana tā, lai tā darbotos ar atvērtām durvīm, var nopietni apdraudēt veselību.

LT

Šiame valdymo vadove rasite svarbią informaciją, kurią, prieš naudodamiesi mikrobangų krosnele, turite atidžiai perskaityti.

Svarbu: Jūsų sveikatai gali kilti rimtas pavojus, jei nesivadovausite šiuo valdymo vadovu ar krosnelė veiks su atidarytomis durelėmis.

ET

Käesolev juhend sisaldab olulist teavwet, mis tuleks teil enne oma mikrolaineahju kasutamist tähelepanelikult läbi lugeda.

Tähtis: käesoleva juhendi eiramine või ahju muutmise selliselt, et see töötab ka avatud ukse korral, võib kujutada tervisele tõsist ohtu.

RO

Acest manual de utilizare conține informații importante, care trebuie citite cu atenție înainte de utilizarea cuptorului cu microunde.

Important: Nerespectarea instrucțiunilor descrise în acest manual sau modificarea cuptorului pentru a funcționa cu ușa deschisă poate duce la rănirea utilizatorului.

HR

Ovaj priručnik za upotrebu sadrži važne informacije koje je potrebno pročitati prije upotrebe mikrovalne pećnice.

Važno: ako ne poštuje upute navedene u ovom priručniku za upotrebu ili ako pećnicu koristite s otvorenim vratima, izlažete se ozbiljnoj opasnosti po zdravlje.





Uwaga: Państwo produkt jest oznaczony tym symbolem. Oznacza on, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Dla tych produktów istnieje oddzielny system zbiórki odpadów.

A. Informacje dla użytkowników (prywatnych gospodarstw domowych) dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów.

W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

*) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli ten sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

W Szwajcarii: Zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy, nawet jeśli nie zostanie zakupiony nowy produkt. Szczegóły na temat punktów zbiórki odpadów są wymienione na stronie: www.swico.ch lub www.sens.ch.

B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt używany jest do celów biznesowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów. W Hiszpanii: W celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.



SPOSÓB DZIAŁANIA KUCHENKI

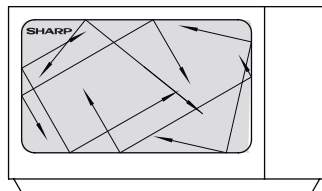


Mikrofale to fale energii, podobne do fal wykorzystywanych w sygnałach telewizyjnych i radiowych.

Energia elektryczna przetwarzana jest na promieniowanie mikrofalowe, które źródło mikrofal kieruje na środkową część spodu komory operacyjnej. Następnie układ mieszający mikrofal równomiernie rozprowadza promieniowanie mikrofalowe do wszystkich narożników komory operacyjnej.

Komora operacyjna wykonana jest z metalu, a na drzwiczkach znajduje się drobna metalowa siatka, ponieważ mikrofałe nie przenikają przez metal.

Podczas gotowania mikrofałe w losowy sposób odbijają się od bocznych ścianek komory operacyjnej.



Mikrofałe mogą przenikać przez pewne materiały, np. szkło i plastik, aby podgrzewać potrawy. (Patrz część „Przydatne naczynia” na stronie PL-23).

Zawarta w produktach spożywczych woda, cukier i tłuszcz wchłaniają mikrofałe, które wprawiają je w drgania. Ciepło powstaje w wyniku tarcia, w ten sposób jak przy pocieraniu rąk.

Zewnętrzne obszary potrawy są ogrzewane przez promieniowanie mikrofal. Następnie dzięki przewodnictwu ciepło przemieszcza się do środka, podobnie jak w tradycyjnych sposobach gotowania. Bardzo ważne jest obracanie, przestawianie lub zamieszanie potrawy, żeby zapewnić równomierne podgrzanie.

Po zakończeniu procesu kuchenka automatycznie zatrzyma wytwarzanie mikrofal.

Po zakończeniu gotowania konieczne jest odstawienie potrawy, co pozwoli na równomierne rozprowadzenie ciepła wewnątrz.

UWAGA:

Opisywana kuchenka wykorzystuje szklaną płaską tacę zamiast talerza obrotowego. Szklana płaska taca została przyklejona klejem do spodu komory operacyjnej i nie obraca się jak talerz obrotowy. Potrawy umieszcza się po prostu na wierzchu szklanej płaskiej tacy.



SPIS TREŚCI

Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI URZĄDZENIAMI	1
SPOSÓB DZIAŁANIA KUCHENKI	2
SPIS TREŚCI	3
DANE TECHNICZNE	4
KUCHENKA	4
PANEL STEROWANIA	5
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	6-13
INSTALACJA	14-15
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY	16
USTAWIENIE ZEGARA	16
TIMER KUCHENNY	17
POZIOMY MOCY MIKROFAL	17
STEROWANIE RĘCZNE	18
TRYB PRACY Z MIKROFALAMI	19
INNE UŻYTECZNE FUNKCJE	19
FUNKCJA ROZMRAŻANIA WEDŁUG WAGI	20
FUNKCJA ROZMRAŻANIA WEDŁUG CZASU	20
FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA	21
TABELA PROGRAMÓW AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA	22
PRZYDATNE NACZYNIA	23
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	24
INSTALACJA	25-26
WEZWANIE SERWISU	27

DANE TECHNICZNE



Typ kuchenki:	R-360
Napięcie zasilające	: Prąd zmienny jednofazowy 230-240 V, 50 Hz
Wymagana moc wejściowa: Mikrofalę	: 1400W
Moc wyjściowa: Mikrofalę	: 900W (IEC 60705)
Tryb wyłączenia (oszczędzania energii)	: mniej niż 1,0W
Częstotliwość mikrofal	: 2450MHz* (grupa 2/klasa B)
Wymiary zewnętrzne (szer.) x (wys.) x (gł.):** mm	: 489 x 288 x 351
Wymiary komory operacyjnej (szer.) x (wys.) x (gł.)*** mm	: 340 x 197 x 338
Pojemność kuchenki	: 23 litry***
Szklana płyta (szer.) x (gł.) mm	: 262 x 262
Ciężar	: ok. 13,6 kg
Lampka oświetleniowa	: 20 W/230 V~

POLSKI

* Opisowane urządzenie spełnia wymagania europejskiego standardu EN55011. Zgodnie z tym standardem urządzenie zostało sklasyfikowane jako sprzęt należący do grupy 2 i klasy B.

Przynależność do grupy 2 oznacza, że urządzenie w sposób zamierzony generuje fale radiowe służące do podgrzewania jedzenia.

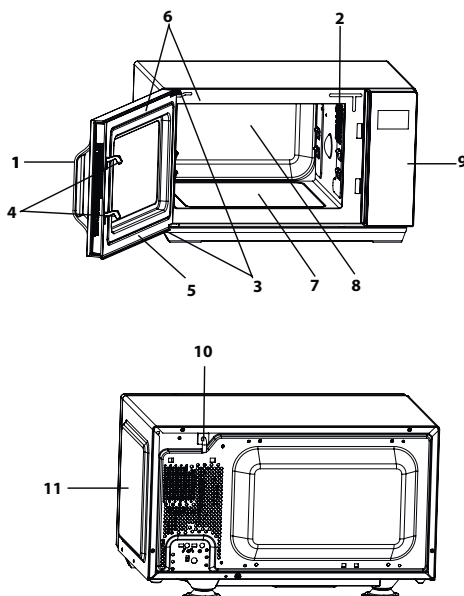
Przynależność do klasy B oznacza, że urządzenie może pracować w gospodarstwach domowych.

** Głębokość bez uchwytu do otwierania drzwiczek.

*** Pojemność kuchenki jest obliczana poprzez pomnożenie maksymalnej szerokości, głębokości i wysokości komory operacyjnej. Rzeczywista pojemność przeznaczona na potrawy jest mniejsza.

STAWIAJĄC SOBIE ZA CEL CIĄGŁE DOSKONALENIE SWOICH PRODUKTÓW FIRMA SHARP ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO ZMIANY WYGLĄDU I DANYCH TECHNICZNYCH URZĄDZENIA BEZ UPRZEDZENIA.

KUCHENKA



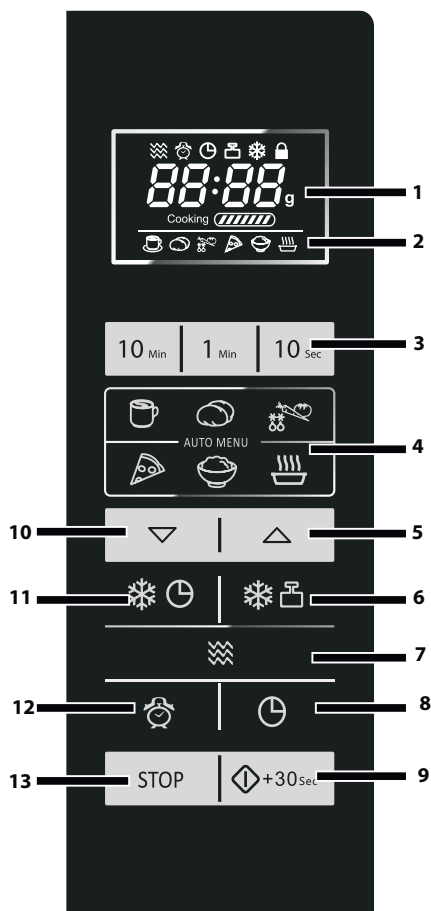
KUCHENKA

1. Uchwyt drzwiczek
2. Lampka oświetlająca
3. Zawiasy drzwiczek
4. Zatrzaski bezpieczeństwa drzwi
5. Drzwiczki
6. Uszczelki drzwiczek i powierzchnie uszczelniające
7. Szklana płaska taca
8. Komora operacyjna
9. Panel sterowania
10. Kabel zasilający
11. Obudowa

PL-4



PANEL STEROWANIA



1. WYŚWIETLACZ CYFROWY i WSKAŹNIKI



Wskaźnik MIKROFAL



Wskaźnik TIMERA STARTU
Z OPÓŹNIENIEM



Wskaźnik TIMERA KUCHENNEGO



Wskaźnik funkcji ROZMRAŻANIA
WEDŁUG WAGI



Wskaźnik funkcji ROZMRAŻANIA
WEDŁUG CZASU



Wskaźnik BLOKADY
RODZICIELSKIEJ

2. Wskaźniki AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA



NAPOJE



ZIEMNIANKI W MUNDURACH



WARZYWA



PIZZA



RYŻ



ZUPA

3. Przyciski NUMERYCZNE

4. Przyciski AUTOMATYCZNE GOTOWANIA

5. Przycisk PROGRAMU

AUTOMATYCZNEGO A1 oraz przycisk
ZWIĘKSZANIA MASY

6. Przycisk ROZMRAŻANIE WEDŁUG MASY

7. Przycisk MOC MIKROFAL key

8. Przycisk TIMER KUCHENNY/ USTAWIANIE ZEGARA

9. Przycisk START/SZYBKI START

10. Przycisk AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA A2 oraz przycisk ZMNIEJSZENIA MASY

11. Przycisk ROZMARAŻANIE WEDŁUG CZASU

12. Przycisk TIMERA STARTU Z OPÓŹNIENIEM

13. Przycisk STOP/KASUJ



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

POLSKI

1. Opisywana kuchenka została zaprojektowana do instalacji na blacie szafki. Nie jest przeznaczona do instalacji w zabudowie. Nie wolno umieszczać kuchenki wewnątrz szafki.
2. Podczas pracy kuchenki jej drzwiczki bardzo się nagrzewają, dlatego kuchenkę należy ustawić przynajmniej 85 cm nad poziomem podłogi. Nie wolno pozwalać dzieciom, żeby zbliżały się do drzwiczek podczas pracy kuchenki, ponieważ mogłyby się poparzyć.
3. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dotykać płaskiej tacy bezpośrednio po zakończeniu gotowania, ponieważ może być gorąca.
4. Nad kuchenką należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni.
5. Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli odbywa się to pod nadzorem, bądź udzielono im instrukcji bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały one istniejące zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, o ile nie są starsze niż 8 lat i nie odbywa się to pod nadzorem osoby starszej.
6. Dzieciom poniżej 8 roku życia należy uniemożliwić zbliżanie się do kuchenki i kabla zasilającego.
7. **OSTRZEŻENIE:** Dzieci mogą korzystać z kuchenki bez nadzoru tylko wtedy, jeśli zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z niewłaściwym użyciem.
8. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dopuścić, żeby do kuchenki zbliżały się małe dzieci, ponieważ niektóre jej elementy bardzo się nagrzewają.
9. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj kuchenki, jeśli drzwiczki lub





WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

uszczelki drzwiczek są uszkodzone. Naprawę należy powierzyć wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

- 10. OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie próbuj samodzielnie regulować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Wszelkie naprawy, zwłaszcza wiążące się z otwarciem obudowy, mogą być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu firmy SHARP
- 11.** Jeśli ulegnie uszkodzeniu kabel zasilający, należy zainstalować nowy kabel tego samego typu. Wymianę musi przeprowadzić upoważniony pracownik serwisu firmy SHARP.
- 12. OSTRZEŻENIE:** Płynów i innych pokarmów nie wolno podgrzewać w zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one eksplodować.
- 13.** Podczas przenoszenia pojemnika z płynem podgrzanym w kuchence należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ może nastąpić opóźnione wykipienie cieczy.
- 14.** Nie należy używać kuchenki do gotowania jajek w skorupkach ani do podgrzewania jajek gotowanych na twardo. Mogą one eksplodować nawet po zakończeniu procesu gotowania. Przed gotowaniem lub podgrzewaniem jajek nieroztrzepanych czy rozmieszanych należy przekłuć żółtko i białko, gdyż w przeciwnym razie jajka mogą eksplodować. Jajka ugotowane na twardo należy przed podgrzewaniem w kuchence mikrofalowej obrać i pokrajać w plasterki.
- 15.** Stosuj wyłącznie pojemniki i naczynia przeznaczone do kuchenek mikrofalowych (patrz strona PL-16).
- 16.** W celu uniknięcia poparzeń należy zawsze sprawdzać temperaturę pokarmów dla niemowląt i mieszać zawartość butelek i naczyń przed podaniem.
- 17.** Drzwiczki, zewnętrzna obudowa, komora operacyjna kuchenki, wyposażenie, naczynia, a szczególnie elementy grzejne grilla bardzo się nagrzewają.
- 18.** Otwierając drzwiczki i wyjmując naczynia z kuchenki należy używać grubych rękawic, żeby zapobiec poparzeniom. Przed przystąpieniem do czyszczenia pocze-





WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



POLSKI

- kaj na wystygnięcie urządzenia, akcesoriów i naczyń. Korzystając z plastikowych, papierowych lub innych łatwopalnych pojemników na żywność nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
19. Jeśli podgrzewane produkty zaczną dymić, nie otwieraj drzwiczek, wyłącz kuchenkę lub odłącz wtyczkę i odczekaj, aż podgrzewane produkty przestaną dymić.
 20. Kuchenkę należy regularnie czyścić i usuwać z niej wszystkie pozostałości jedzenia.
 21. Dopuszczenie do nadmiernego zanieczyszczenia kuchenki może spowodować zniszczenie jej ścianek, doprowadzić do jej przedwczesnego zużycia oraz może wywołać sytuacje niebezpieczne.
 22. Nie należy stosować środków do szorowania lub innych środków powodujących zadrapania, które mogłyby uszkodzić szklaną powierzchnię drzwiczek.
 23. Do czyszczenia żadnego elementu kuchenki nie należy używać odkurzaczy parowych.
 24. Instrukcje dotyczące czyszczenia uszczelek drzwiczek, komory operacyjnej i sąsiednich elementów znajdziesz na stronie PL-4.
 25. Opisywane urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych i w podobnych zastosowaniach:
 - przez personel kuchenny w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
 - w gospodarstwach rolnych;
 - w pensjonatach.
 26. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie silnie się nagrzewa w trakcie pracy. Należy zachować ostrożność, żeby uniknąć dotykania gorących elementów. Dzieci w wieku poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia lub przez cały czas je pilnować.
 27. Urządzenie nagrzewa się w trakcie pracy. Należy uważać, żeby nie dotykać gorących części wewnątrz kuchenki.
 28. Nie wolno dopuścić, żeby do kuchenki zbliżyły się małe dzie-





WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ci, ponieważ niektóre jej elementy bardzo się nagrzewają.

Żeby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru

- 1. Nie powinno się pozostawiać pracującej kuchenki bez nadzoru. Ustawienie zbyt wysokiego poziomu mocy lub zbyt długiego czasu gotowania może doprowadzić do przegrzania potrawy i spowodować pożar.**
2. Gniazdko elektryczne, do którego podłączana jest kuchenka, musi być stale dostępne, żeby w razie konieczności można było po prostu wyciągnąć wtyczkę.
3. Napięcie sieci musi wynosić 230 V (prąd zmienny, 50 Hz).
4. Zaleca się podłączenie urządzenia do niezależnego obwodu prądu.
5. Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, np. w pobliżu zwykłego piecyka.
6. Nie należy instalować kuchenki w miejscach o dużej wilgotności lub tam, gdzie może się skraplać para.
7. Nie należy przechowywać ani użytkować urządzenia na wolnym powietrzu.
8. Osłonę źródła mikrofal, komorę operacyjną, talerz obrotowy i jego podstawę należy oczyścić po użyciu. Części te powinny być suche i bez tłuszczu. Nagromadzony tłuszcz może się przegrzać, zacząć dymić lub zapalić się.
9. W pobliżu urządzenia lub jego otworów wentylacyjnych nie wolno przechowywać materiałów łatwopalnych.
10. Nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych.
11. Usuwaj z produktów i opakowań wszystkie metalowe zamknięcia, druty itp. Powstawanie łuku elektrycznego na powierzchniach metalu może doprowadzić do pożaru.
12. Nie używaj kuchenki mikrofalowej do smażenia potraw w głębokim oleju. Temperatury oleju nie można kontrolować i tłuszcz może się zapalić.
13. Do prażenia kukurydzy powinny być używane wyłącznie do tego przeznaczone naczynia.
14. Nie przechowuj w urządzeniu żadnej żywności ani innych przedmiotów.
15. Po uruchomieniu kuchenki sprawdź ustawienia, żeby



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



POLSKI

- upewnić się, że pracuje ona zgodnie z życzeniem.
16. Żeby uniknąć przegrzania lub pożaru, należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania i podgrzewania potraw zawierających duże ilości cukru lub tłuszczu, np. kroketów z mięsem, ciast lub budyniu.
 17. Niniejszej instrukcji obsługi należy używać razem z podanymi dalej wskazówkami dotyczącymi gotowania.

Żeby uniknąć obrażeń ciała:

1. OSTRZEŻENIE:

Nie używaj kuchenki, jeżeli jest uszkodzona lub wykazuje wadliwe funkcjonowanie. Przed użyciem sprawdź następujące punkty:

- a) Drzwiczki: muszą się zamykać prawidłowo i nie mogą być skrzywione lub scentrowane.
 - b) Zawiasy oraz zatrzaski bezpieczeństwa: należy się upewnić, że nie są złamane ani luźne.
 - c) Uszczelki drzwiczek i ich powierzchnie: nie mogą być uszkodzone.
 - d) Wewnątrz urządzenia i na drzwiczkach: nie może być żadnych wgnieceń ani innych uszkodzeń
 - e) Kabel zasilający oraz wtyczka: nie mogą być uszkodzone.
2. Nie używaj kuchenki przy otwartych drzwiczkach lub zamknięciu przerobionym w jakikolwiek sposób.
 3. Nie używaj kuchenki, jeśli pomiędzy uszczelkami drzwiczek a powierzchniami uszczelniającymi znajdują się jakieś przedmioty.
 4. Nie dopuszczaj do gromadzenia się tłuszczu i zabrudzeń na uszczelkach drzwiczek i sąsiednich elementach. Stosuj się do wskazówek z rozdziału „Czyszczenie i konserwacja” na stronie PL-24.
 5. Osoby mające ROZRUSZNIK SERCA powinny zapytać swojego lekarza lub producenta rozrusznika o środki ostrożności podczas posługiwania się kuchenkami mikrofalowymi.

Żeby uniknąć porażenia prądem elektrycznym:

1. W żadnym wypadku nie wolno zdejmować zewnętrznej obudowy kuchenki.
2. Nie należy wprowadzać żadnych przedmiotów ani pły-





WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

nów w otwory zatrząsków bezpieczeństwa drzwiczek ani w otwory wentylacyjne. Jeśli jakiś płyn rozleje się wewnątrz kuchenki, urządzenie należy natychmiast wyłączyć, wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego i zwrócić się do serwisu firmy SHARP.

3. Kabla zasilającego ani wtyczki nie wolno zanurzać w wodzie ani jakiegokolwiek innej cieczy.
4. Kabel nie powinien być zawieszony na krawędzi stołu lub blatu kuchennego.
5. Kabel zasilający należy prowadzić z dala od powierzchni nagrzewających się, włącznie z tylną ścianką kuchenki.
6. Nie wolno samodzielnie wymieniać lampki oświetleniowej w kuchenke ani też pozwalać, by wymieniał ją ktokolwiek, niebędący elektrykiem upoważnionym przez firmę SHARP.

Żeby uniknąć eksplozji i wykipienia:

1. Nigdy nie wolno używać szczelnie zamkniętych pojemników. Przed użyciem należy zdjąć pokrywki i wieczka. Szczelnie zamknięte pojemniki mogą wybuchnąć wskutek wzrostu ciśnienia, nawet po wyłączeniu kuchenki.
2. Przy podgrzewaniu płynów w kuchenke należy zachować szczególną ostrożność. Stosuj naczynia o szerokim wylocie, aby pęcherzyki pary mogły swobodnie uchodzić.

Nigdy nie należy ogrzewać płynów w pojemnikach o wąskich szyjkach, takich jak butelki dla niemowląt, ponieważ gorący płyn może z nich gwałtownie wytrysnąć, powodując oparzenia.

Żeby uniknąć gwałtownego wytrysnięcia wrzącej cieczy i oparzeń:

1. Nie należy przekraczać zalecanych czasów podgrzewania.
2. Płyn należy przed podgrzaniem zamieszać.
3. Wskazane jest włożenie do naczynia szklanej pałeczki lub podobnego przedmiotu na czas ogrzewania.
4. Po zakończeniu ogrzewania płyn należy pozostawić co najmniej 20 sekund w kuchenke, aby zapobiec opóźnionemu wykipieniu.





WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



POLSKI

3. Przed gotowaniem należy przekłuć skórkę takich produktów jak ziemniaki, parówki i owoce – w przeciwnym razie mogą eksplodować.

Żeby uniknąć poparzeń:

1. Podczas wyjmowania potraw z kuchenki należy używać chwytak do garnków lub rękawic kuchennych.
2. Pojemniki, naczynia do prażenia kukurydzy, woreczki do pieczenia itp. należy otwierać w taki sposób, by para nie wydobywała się z nich na twarz i ręce.
3. **W celu uniknięcia poparzeń należy zawsze sprawdzać temperaturę pokarmów i mieszać je przed podaniem; szczególną ostrożność należy zachować w przypadku temperatury pokarmów i napojów przeznaczonych dla niemowląt, małych dzieci oraz osób starszych. Temperatura naczynia nie jest miarodajnym wskaźnikiem temperatury pokarmu czy napoju; zawsze należy sprawdzać temperaturę samego pokarmu.**
4. Przy otwieraniu drzwiczek kuchenki należy zachować ostrożność, by nie ulec poparzeniu wydobywającą się z wnętrza parą i falą gorącą.
5. Pieczone potrawy z nadzieniem należy po przyrządzeniu pokrajać w plastry, by para mogła ujść.

Żeby zapobiec niewłaściwemu użyciu przez dzieci:

1. Nie wolno opierać się ani huścić na drzwiczkach kuchenki.
2. Dzieciom należy wpoić zasady bezpieczeństwa: używanie rękawic kuchennych, ostrożne zdejmowanie pokrywek, zachowanie szczególnej ostrożności co do opakowań (np. materiałów samonagrzewających się), gdyż opakowania te mogą być bardzo gorące.

Inne ostrzeżenia:

1. Nie wolno w żaden sposób samodzielnie dokonywać modyfikacji kuchenki.
2. Nie wolno poruszać kuchenką podczas jej pracy.
3. Kuchenka służy wyłącznie do przygotowywania potraw w warunkach domowych i można jej używać tylko do takich celów. Nie jest ona przeznaczona do użytku przemysłowego ani laboratoryjnego.





WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Żeby zapewnić niezawodną pracę kuchenki i uniknąć uszkodzeń

1. Nigdy nie należy włączać pustej kuchenki, o ile nie jest to wyraźnie zalecane w instrukcji obsługi. Uruchomienie pustego urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
2. Używając naczynia powodującego rumienienie potraw lub materiałów samonagrzewających się, zawsze należy pod nimi umieścić izolację termiczną, na przykład porcelanowy talerz, żeby zapobiec uszkodzeniu talerza obrotowego i podstawy talerza na skutek nadmiernego wzrostu temperatury. Niedopuszczalne jest przekraczanie czasu podgrzewania, podanego w przepisach.
3. Nie wolno używać naczyń metalowych odbijających mikrofałę i mogących spowodować powstawanie łuków elektrycznych. Należy używać wyłącznie talerza obrotowego i jego podstawy przeznaczonych dla tego typu kuchenki. Nie używaj kuchenki, jeśli został wyjęty z niej talerz obrotowy.
4. Podczas pracy urządzenia nie należy na jego obudowie stawiać jakichkolwiek przedmiotów.

UWAGA:

W przypadku wątpliwości co do sposobu przyłączenia kuchenki należy skontaktować się z upoważnionym, wykwalifikowanym elektrykiem. Producent ani sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie kuchenki lub obrażenia ciała powstałe wskutek zaniedbań w przeprowadzeniu poprawnych połączeń elektrycznych. Na ściankach kuchenki lub wokół uszczelki drzwiczek może czasami pojawiać się para wodna lub krople wody. Jest to zjawisko normalne i nie świadczy o wydobywaniu się mikrofal na zewnątrz ani o wadliwym działaniu kuchenki.

ZESTAW DO INSTALACJI W ZABUDOWIE

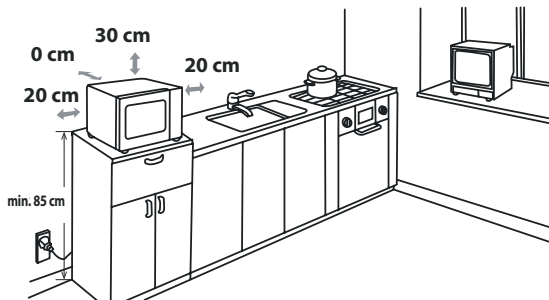
Dla urządzenia nie jest dostępny zestaw do instalacji w zabudowie.

Opisywana kuchenka została zaprojektowana do użytkowania na blacie szafki.





1. Wyjmij ze środka kuchenki wszystkie elementy opakowania i zdejmij warstwę ochronną znajdującą się na obudowie urządzenia. Sprawdź uważnie, czy na kuchence nie ma śladów uszkodzeń.
2. Ustaw kuchenkę na równym i płaskim podłożu, dostatecznie wytrzymałym, by mogło unieść ciężar kuchenki wraz z przyrządzaną w niej żywnością. Nie wolno umieszczać kuchenki wewnątrz szafki.
3. Wybierz miejsce, które zapewni dostateczną ilość wolnej przestrzeni dla prawidłowego działania otworów wlotowych i/lub wylotowych powietrza. Tylna ścianka kuchenki może opierać się o ścianę.
 - Pomiedzy kuchenką a sąsiadującymi ścianami należy pozostawić przynajmniej 20 cm wolnej przestrzeni.
 - Nad kuchenką należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni.
 - Nie należy demontować nóżek znajdujących się na spodzie kuchenki.
 - Zablokowanie otworów wlotowych i/lub wylotowych powietrza może spowodować uszkodzenie kuchenki.
 - Kuchenkę należy ustawić w możliwie największej odległości od odbiorników radiowych i telewizyjnych. Korzystanie z kuchenki mikrofalowej może powodować zakłócenia odbiorników radiowych i telewizyjnych.



4. Podczas pracy kuchenki jej drzwiczki bardzo się nagrzewają, dlatego kuchenkę należy ustawić przynajmniej 85cm nad poziomem podłogi. Nie wolno pozwalać dzieciom, żeby zbliżyły się do drzwiczek podczas pracy kuchenki, ponieważ mogłyby się poparzyć.

5. Podłącz wtyczkę kuchenki do standardowego uziemio-



INSTALACJA

nego gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE: Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach o dużej wilgotności (np. w pobliżu zwykłego piekarnika) lub w pobliżu palnych materiałów (np. zasłon). Nie należy blokować ani zasłaniać otworów wentylacyjnych. Nie należy ustawiać żadnych przedmiotów na obudowie urządzenia.

POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

- Nie pozwól, aby doszło do styczności wody z kablem zasilającym lub wtyczką.
- Poprawnie włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- Nie podłączaj innych urządzeń do tego samego gniazdka korzystając z rozgałęziacza.
- Jeśli ulegnie uszkodzeniu kabel zasilający, musi on zostać wymieniony przez upoważnionego pracownika serwisu firmy SHARP lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za nią, a nigdy za kabel, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia kabla i połączeń wewnątrz wtyczki.
- Jeśli we wtyczce zastosowanej w kuchence możliwa jest wymiana kabla, wykonaj tą operację poprawnie rozmontowując wtyczkę, gdy nie pasuje ona do gniazdka elektrycznego w domu. Nie należy ucinać kabla.
- Jeśli we wtyczce nie jest możliwa wymiana kabla, a nie pasuje ona do gniazdka elektrycznego w domu, odetnij wtyczkę sieciową.




OSTRZEŻENIE: OPISYWANE URZĄDZENIE NALEŻY UZIEMIĆ



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY






Podłącz kuchenkę do sieci elektrycznej. Na wyświetlaczu pojawi się „1:00” i „” oraz zostanie wyemitowany jeden raz sygnał dźwiękowy.

Opisywany model wyposażony jest w zegar. W trybie czuwania kuchenka zużywa poniżej 1,0W. Żeby ustawić zegar, postępuj według poniższego opisu.

USTAWIENIE ZEGARA



Kuchenka została wyposażona w cyfrowy zegar. W trybie czuwania zegar można ustawić w formacie 24- lub 12-godzinnym.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER KUCHENNY/USTAWIANIE ZEGARA** przez 3 sekundy. Wyświetli się „Hr 24” i zostanie podświetlony wskaźnik zegara „”.
2. Naciśnij dwa razy przycisk **TIMER KUCHENNY/USTAWIANIE ZEGARA**. Wyświetli się „Hr 12” i zostanie podświetlony wskaźnik zegara „”.
3. Po wybraniu formatu czasu przy pomocy przycisków „10Min”, „1Min” i „10Sec” zegar.
4. Naciśnij jeden raz przycisk **KITCHEN TIMER/SET CLOCK**, żeby uruchomić zegar. Symbol „:” cyfrowego zegara zacznie pulsować na wyświetlaczu, a wskaźnik zegara „” zgaśnie.

UWAGI:

- Jeśli podczas ustawiania zegara zostanie naciśnięty przycisk **STOP/KASUJ** kuchenka powróci do poprzedniego ustawienia.
- Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu kuchenki, po przywróceniu zasilania na wyświetlaczu co pewien czas będzie pojawiać się wskazanie „1:00”. Jeśli przerwa w zasilaniu wystąpi podczas pracy kuchenki, program zostanie skasowany.


TIMER KUCHENNY



Możesz użyć timera kuchennego do odmierzania czasu procesów, przy których kuchenka mikrofalowa nie jest wykorzystywana (na przykład podczas gotowania jajek na tradycyjnej płycie grzejnej), lub do nadzorowania czasu po odstawieniu zagotowanych/rozmrzniętych potraw.

Przykład:

Ustawienie timera na 5 minut.

- | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Naciśnij jeden raz przycisk TIMER KUCHENNY/USTAW ZEGAR. Symbol „:” zacznie pulsować na wyświetlaczu i wskaźnik zegara „” zostanie podświetlony.</p> | <p>2. Przyciskami numerycznymi „10Min”, „1Min” i „10Sec” ustaw czas.</p> | <p>3. Naciśnij przycisk START/SZYBKI START, żeby uruchomić timer kuchenny.</p> | <p>4. Sprawdź wskazanie wyświetlacza. (Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie zaprogramowanego czasu gotowania. Wskaźnik będzie pulsował.)</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Jeśli ustawiony czas dojdzie do wartości 0:00, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zegara.

Czas pracy kuchenki można zaprogramować do 99 minut i 50 sekund. W trybie timer zostanie wyświetlony czas gotowania przez 5 sekund.





TIMER KUCHENNY

Żeby anulować funkcję timera kuchennego, można nacisnąć i przytrzymać przycisk **STOP/KASUJ** przez 5 sekund.

UWAGA: Funkcji **TIMERA KUCHENNEGO** nie można użyć w trakcie gotowania.



POZIOMY MOCY MIKROFAL

Opisywana kuchenka posiada 6 poziomów mocy. Żeby ustawić poziom mocy, postępuj według poniższych instrukcji.

Ustawienie poziomu mocy mikrofal	Wyświetlacz	Poziom mocy mikrofal
<ul style="list-style-type: none"> Naciśnij jeden raz przycisk MICRO POWER. Wyświetli się poziom mocy P100, a jednocześnie na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik mikrofal. 		WYSOKI = 100 %
<ul style="list-style-type: none"> Żeby zmienić poziom mocy, naciśnij przycisk MICRO POWER, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się żądany poziom. 		ŚREDNIO WYSOKI = 80 %
<ul style="list-style-type: none"> Przyciskami numerycznymi „10Min”, „1Min” i „10Sec” ustaw czas gotowania, a następnie naciśnij przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć proces. 		ŚREDNI = 60 %
<ul style="list-style-type: none"> W celu sprawdzenia poziomu mocy mikrofal w trakcie gotowania należy nacisnąć przycisk MOC MIKROFAL. Bieżące ustawienie poziomu mocy będzie wyświetlane przez 4 sekundy. Podczas wyświetlania poziomu mocy mikrofal kuchenka nie przerywa pomiaru czasu gotowania. 		ŚREDNIO NISKI = 40 %
<ul style="list-style-type: none"> W trybie czuwania można bezpośrednio użyć przycisków numerycznych „10Min”, „1Min” i „10Sec”. Domyślny poziom mocy to P100. 		NISKI = 20 %
		0%

W ogólnym przypadku należy stosować poniższe zalecenia:

Poziom P100 - należy stosować podczas szybkiego gotowania lub podgrzewania potraw, np. duszonego mięsa, gorących płynów, warzyw itp.

Poziom P80 - należy stosować podczas dłuższego gotowania gęstych potraw (np. pieczeni, klopsów i potraw w panierce) oraz delikatnych dań, na przykład pulchnego ciasta. Przy tym poziomie mocy mikrofal potrawa będzie gotowana równomiernie bez przypalenia po jednej stronie.

Poziom P60 - należy stosować do gęstych potraw, które wymagają długiego czasu gotowania w przypadku gotowania tradycyjnego, na przykład dań z wołowiny. Użycie tego poziomu mocy mikrofal jest wskazane, żeby mięso było miękkie.

Poziom P40 - służy do rozmrażania. Wybierz to ustawienie, żeby zapewnić równomierne rozmrożenie dania. Jest ono również idealne w przypadku gotowanego ryżu, makaronu, knedli i słodkiego sosu z gotowanych jajek z dodatkiem mąki.

Poziom P20 - służy do łagodnego rozmrażania, na przykład tortu lub ciasta z kremem.

Poziom P00 - służy do obniżenia temperatury w komorze operacyjnej.

STEROWANIE RĘCZNE



Otwieranie drzwiczek:

Pociągnij za uchwyt, żeby otworzyć drzwiczki.

Uruchamianie kuchenki:

W zależności od rodzaju potrawy i pożądaných rezultatów umieść potrawę w odpowiednim naczyniu na talerzu obrotowym albo umieść potrawę bezpośrednio na talerzu obrotowym. Zamknij drzwiczki i po wybraniu żądanego trybu pracy naciśnij przycisk **START/SZYBKI START START**.

Jeśli nie naciśniesz przycisku **START/SZYBKI START** przed upływem 20 minut po wyborze programu gotowania, program zostanie anulowany.

Jeśli podczas gotowania otwarte zostaną drzwiczki, należy nacisnąć przycisk **START/SZYBKI START**, żeby kontynuować proces. Prawidłowe naciśnięcie potwierdzone jest sygnałem dźwiękowym, nieskuteczne naciśnięcie nie spowoduje wyemitowania sygnału.

Używaj przycisku **STOP/KASUJ** do:

1. Anulowania błędów podczas programowania.
2. Tymczasowego przerwania pracy kuchenki.
3. Anulowania programu w trakcie pracy (naciśnij przycisk **STOP/SKASUJ** dwa razy).
4. Włączania i wyłączania zabezpieczenia przed dziećmi (patrz strona PL-19).

POLSKI

TRYB PRACY Z MIKROFALAMI



Czas pracy kuchenki można zaprogramować do 99 minut i 50 sekund (99:50)

Jednostkę czasu gotowania (rozmrzania) można ustawić w zakresie od 10 sekund do 10 minut, w zależności od łącznego czasu gotowania (rozmrzania) potrawy (patrz tabela obok).

Czas gotowania	Jednostka czasu
0-1 minut	10 sekund
1-10 minut	1 minuta
10-90 minut	10 minut

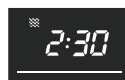
GOTOWANIE RĘCZNE/RĘCZNE ROZMRZANIE

- Wprowadź czas gotowania lub rozmrzania i ustaw moc mikrofal na poziomie od P100 do P20 (patrz strona PL-11).
- Jeśli to możliwe, zamieszaj lub obróć potrawę 2-3 razy podczas gotowania.
- Po gotowaniu przykryj jedzenie i odstaw przed podaniem, jeśli jest to zalecane.
- Po rozmrożeniu przykryj jedzenie folią aluminiową i pozostaw do całkowitego rozmrożenia.

Przykład:

Gotowanie przez 2 minuty i 30 sekund z mocą mikrofal P80 (80%).

1. Naciśnij przycisk **MOC MIKROFAL**. Na wyświetlaczu pojawi się poziom mocy mikrofal P100.
2. Naciśnij przycisk **MOC MIKROFAL**, żeby wybrać poziom mocy P80.
3. Przyciskami numerycznymi „10Min”, „1Min” i „10Sec” ustaw czas gotowania.
4. Naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**, żeby rozpocząć gotowanie. (Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie zaprogramowanego czasu gotowania.)





TRYB PRACY Z MIKROFALAMI

UWAGA:

- Po uruchomieniu kuchenki lampka oświetleniowa zaświeci się.
- Jeśli podczas gotowania/rozmarzania otwarte zostaną drzwiczki w celu zamieszania lub obrócenia potrawy, odliczanie czasu gotowania na wyświetlaczu zostanie automatycznie wstrzymane. Odliczanie czasu zostanie wznowione po zamknięciu drzwiczek i naciśnięciu przycisku **START/SZYBKI START**.
- Po zakończeniu gotowania/rozmarzania na wyświetlaczu pojawi się napis „End”. Otwórz i zamknij drzwiczki lub naciśnij dowolny przycisk. Na wyświetlaczu pojawi się aktualna godzina, jeśli zegar został wcześniej ustawiony.
- Żeby sprawdzić podczas procesu poziom mocy mikrofal, należy nacisnąć przycisk **MOC MIKROFAL**. Przez 3 sekundy będzie wyświetlany bieżący poziom mocy.



INNE UŻYTECZNE FUNKCJE

1. OPÓŹNIONE URUCHOMIENIE

Funkcja umożliwia ustawienie programu. Kuchenka mikrofalowa uruchomi się automatycznie zgodnie z programem o ustawionym czasie.

- W trybie czuwania ustaw żądany program gotowania.
- Naciśnij jeden raz przycisk **TIMER STARTU Z OPÓŹNIENIEM**. Na wyświetlaczu pojawi się aktualna godzina i zaświeci wskaźnik timera.
- Przyciskami numerycznymi „10Min”, „1Min” i „1Sec” ustaw czas rozpoczęcia programu.
- Naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**. Po upływie zaprogramowanego czasu system automatycznie uruchomi program.

UWAGA:

- W trybie opóźnionego uruchomienia naciśnij jeden raz przycisk **TIMER STARTU Z OPÓŹNIENIEM**. Zaprogramowany czas gotowania będzie wyświetlany przez 5 sekund. Możesz nacisnąć przycisk **STOP/SKASUJ**, aby anulować funkcję opóźnionego uruchomienia.
- Funkcje szybkiego startu, rozmarzania według czasu i rozmarzania według wagi są niedostępne w trybie opóźnionego uruchomienia.

2. SZYBKI START

Bezpośredni start


Istnieje możliwość rozpoczęcia procesu przy ustawionym poziomie mocy P100 trwającego 30 sekund za pomocą przycisku **START/SZYBKI START**. Gotowanie rozpocznie się natychmiast, a każde naciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie czasu gotowania o 30 sekund.

UWAGA: Czas gotowania można zwiększyć maksymalnie do 10 minut.

3. BLOKADA RODZICIELSKA

Uniemożliwia obsługę kuchenki przez dzieci przy braku nadzoru osoby dorosłej.

a. Włączenie BLOKADY RODZICIELSKIEJ:

W trybie czuwania przytrzymaj wciśnięty przez 3 sekundy przycisk **STOP/KASUJ**. Zostanie wyemitowany długi sygnał dźwiękowy informujący o przejściu w tryb aktywnego zabezpieczenia przed dziećmi. Zaświeci się również wskaźnik  razem ze wskazaniem bieżącego czasu.



b. Wyłączenie BLOKADY RODZICIELSKIEJ:

W trybie czuwania przytrzymaj wciśnięty przez 3 sekundy przycisk **STOP/SKASUJ**. Zostanie wyemitowany długi sygnał dźwiękowy informujący o wyłączeniu zabezpieczenia przed dziećmi.



FUNKCJA ROZMRAŻANIA WEDŁUG WAGI



ROZMRAŻANIE WEDŁUG WAGI

Ustawienia czasu procesu i poziomu mocy kuchenki mikrofalowej zostały wcześniej zaprogramowane, dzięki czemu rozmrażanie następujących potraw jest łatwe: wieprzowiny, wołowiny i kurczaków. Dla tych potraw można ustawić zakres wagowy od 100 do 1800 g (ze skokiem 100 g). Zapoznaj się z instrukcjami w poniższym przykładzie, żeby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi tej funkcji.

Przykład: rozmrażanie pieczeni mięsnej o wadze 1,2 kg z wykorzystaniem funkcji **ROZMRAŻANIA WEDŁUG MASY**.

Ułóż mięso w naczyniu żaroodpornym lub na kratce do rozmrażania, umieszczonej na szklanej tacy.

1. Naciśnij jeden raz przycisk **ROZMRAŻANIE WEDŁUG MASY**.
2. Przy pomocy przycisku **ROZMRAŻANIE WEDŁUG MASY** ustaw na wyświetlaczu żądaną masę:
3. Naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**, żeby rozpocząć rozmrażanie. (Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu rozmrażania.)



UWAGA:

- Przed zamrożeniem potrawy sprawdź, czy jest ona świeża i dobrej jakości.
- W razie potrzeby osłoń niewielkie fragmenty mięsa lub drobiu przy pomocy małych kawałków folii aluminiowej. Zapobiegnie to ogrzaniu tych miejsc podczas rozmrażania. Upewnij się, że folia nie dotyka ścianek komory kuchenki.
- Wagę potrawy należy zaokrąglić z dokładnością do 100 g, na przykład 650 g do 700 g.
- Po upływie połowy czasu rozmrażania system chwilowo wstrzyma proces i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności obrócenia potrawy, aby zapewnić równomierne rozmrożenie. Po zakończeniu operacji naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**, żeby wznowić rozmrażanie.

FUNKCJA ROZMRAŻANIA WEDŁUG CZASU



ROZMRAŻANIE WEDŁUG CZASU

Ta funkcja służy do szybkiego rozmrażania potraw, umożliwiając wybór odpowiedniego czasu rozmrażania w zależności od rodzaju potrawy. Zapoznaj się z instrukcjami w poniższym przykładzie, żeby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi tej funkcji. Zakres czasowy wynosi 0:10 – 99:50.

Przykład: rozmrażanie przez 10 minut.

1. Naciśnij przycisk **ROZMRAŻANIE WEDŁUG CZASU**.
2. Przy pomocy przycisków numerycznych „10Min”, „1Min” i „10Sec” ustaw na wyświetlaczu żądany czas procesu: 10:00.
3. Naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**, żeby rozpocząć rozmrażanie. (Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu rozmrażania.)



Uwagi dotyczące czasu rozmrażania:

- Poziom mocy mikrofal jest zaprogramowany i nie można wybrać innego poziomu.
- Przed zamrożeniem potrawy sprawdź, czy jest ona świeża i dobrej jakości.
- W razie potrzeby osłoń niewielkie fragmenty mięsa lub drobiu przy pomocy małych kawałków folii aluminiowej. Zapobiegnie to ogrzaniu tych miejsc podczas rozmrażania. Upewnij się, że folia nie dotyka ścianek komory kuchenki.
- Po upływie 1/3 czasu rozmrażania system chwilowo wstrzyma proces i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności obrócenia potrawy, aby zapewnić równomierne rozmrożenie. Po zakończeniu operacji naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**, żeby wznowić rozmrażanie.





FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA

Programy **AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA** automatycznie wybierają najbardziej odpowiedni tryb i czas przygotowania potrawy (szczegółowe informacje można znaleźć na stronie PL-15). Zapoznaj się z instrukcjami w poniższym przykładzie, żeby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi tej funkcji.



Przykład: gotowanie 0,3 kg ryżu przy pomocy programu automatycznego gotowania RYŻU.

1. Naciśnij jeden raz przycisk **RYŻ**, żeby wybrać żądany program automatycznego gotowania.
2. Naciśnij przycisk **RYŻ**, dopóki nie wyświetli się żądana waga potrawy.
3. Naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**, żeby rozpocząć proces.



UWAGA:





- Dodatkowe programy automatycznego gotowania (tabela programów AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA na stronach PL, 21 i PL-22) można wybrać za pomocą przycisków  . Naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**, a następnie naciśnij przycisk  , aby wybrać żądaną wagę potrawy. Naciśnij przycisk **START/SZYBKI START**, żeby rozpocząć proces.
- W przypadku potraw o wadze odbiegającej od podanej w tabeli programów **AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA** na stronach PL-21 i PL-22 należy korzystać z ręcznego trybu pracy.



TABELA PROGRAMÓW AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA









PROGRAM AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA	WYŚWIETLACZ	WAGA/PORCJA	CZAS TRWANIA PROCESU	POZIOM MOCY
Napoje		1 (200 ml)	1:30	P100.
		2 (400 ml)	02:40	
		3 (600 ml)	03:50	
Ziemniaki w mundurkach:		1 (230 g)	06:00	P100.
		2 (460 g)	09:00	
		3 (690 g)	13:00	
Warzywa		200 g	03:00	P100.
		300 g	04:00	
		400 g	05:00	
		500 g	06:00	
		600 g	07:00	
Pizza		150 g	00:50	P100.
		300 g	01:20	
		450 g	01:50	

TABELA PROGRAMÓW AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA

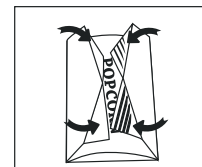


PROGRAM AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA	WYŚWIETLACZ	WAGA/PORCJA	CZAS TRWANIA PROCESU	POZIOM MOCY
Ryż		150 g	15:00	30% poziomu mocy P100 70% poziomu mocy P40
		300 g	20:00	
		450 g	25:00	
		600 g	30:00	
Zupa		1 naczynie	02:20	P100.
		2 naczynia	04:00	
		3 naczynia	05:40	
Automatyczne podgrzewanie		200 g	1:30	P100.
		300 g	02:00	
		400 g	02:30	
		500 g	03:00	
		600 g	03:30	
		700 g	04:00	
		800 g	04:30	
Prażona kukurydza		100 g	02:30	P100.

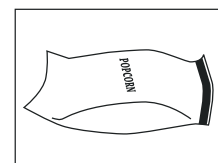
POLSKI

Ważne informacje dotyczące funkcji prażenia kukurydzy w kuchence mikrofalowej

1. Przy gotowaniu 0,1 kg prażonej kukurydzy wskazane jest zagięcie każdego narożnika torebki w trójkąt przed rozpoczęciem gotowania.
Patrz rysunek po prawej stronie.



2. Jeśli torebka prażonej kukurydzy zwiększyła swoją objętość i nie obraca się prawidłowo, naciśnij jeden raz przycisk **STOP/SKASUJ**. Otwórz drzwiczki kuchenki i zmień położenie torebki, żeby zapewnić równomierne podgrzewanie.





PRZYDATNE NACZYNIA

Żeby możliwe było gotowanie/rozmarzanie w kuchenke, promieniowanie mikrofalowe musi przeniknąć przez pojemnik do naczynia.

Z tego względu konieczne jest odpowiednie dobranie naczyń.

Zalecane są naczynia owalne/okrągłe zamiast kwadratowych/prostokątnych, ponieważ żywność w rógach może się nadmiernie zagotowywać. Można zastosować rozmaite naczynia, zgodnie z poniższą listą.

Naczynie	Odpowiednie do kuchenek mikrofalowych	Komentarze
Folia aluminiowa Naczynia z folii	✓ / ✗	Można użyć małych kawałków folii aluminiowej do ochrony potraw przed przegrzaniem. Folia powinna znajdować się przynajmniej 2 cm od ścianek kuchenki, ponieważ może dojść do wyładowań. Naczynia foliowe nie są zalecane, o ile wyraźnie nie określił tego producent (np. Microfoil®). Należy przestrzegać dołączonych instrukcji.
Naczynia powodujące rumienienie potraw	✓	Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta. Nie należy przekraczać podanego czasu nagrzewania. Zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ te naczynia mogą się znacznie nagrzewać.
Porcelana i naczynia ceramiczne	✓ / ✗	Porcelana, ceramika, ceramika glazurowana i porcelana kostna są zazwyczaj odpowiednie, z wyjątkiem naczyń posiadających metaliczne ozdoby.
Naczynia szklane, np Pyrex®	✓	Należy zachować szczególną ostrożność przy używaniu delikatnych naczyń szklanych, ponieważ mogą się stłuc lub pęknąć w wyniku nagłego podgrzania.
METAL	✗	Nie jest zalecane stosowanie metalowych naczyń, ponieważ powodują one wyładowania elektryczne, a co za tym idzie mogą doprowadzić do pożaru.
Plastik/polistyren, np. naczynia z barów szybkiej obsługi	✓	Należy zachować ostrożność, ponieważ niektóre naczynia mogą się odkształcić, stopić lub stracić kolor przy wysokich temperaturach.
Oddychająca folia do kuchenek mikrofalowych	✓	Nie należy dotykać potraw i folię należy przekłuć, żeby pozwolić na wydostanie się pary.
Torby do zamrażania/pieczenia	✓	Torby należy przekłuć, żeby pozwolić na wydostanie się pary. Upewnij się, że torby nadają się do użycia w kuchenke mikrofalowej. Nie należy ich wiązać materiałami plastikowymi lub metalowymi, ponieważ mogą się stopić lub zapalić w wyniku wyładowań.
Papierowe talerze, kubki i papier kuchenny	✓	Można używać tylko przy podgrzewaniu lub do wchłaniania wilgoci. Należy zachować ostrożność, ponieważ nadmierne podgrzanie może spowodować pożar.
Naczynia słomiane i drewniane	✓	Zawsze należy nadzorować kuchenkę podczas korzystania z takich materiałów, ponieważ nadmierne podgrzanie może spowodować pożar.
Papier z recyklingu i gazety	✗	Mogą zawierać skrawki metalu, które mogą powodować wyładowania i wywołać pożar.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Korzystając z plastikowych, papierowych lub innych łatwopalnych pojemników na żywność nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



POLSKI

OSTRZEŻENIE: DO CZYSZCZENIA ŻADNEGO ELEMENTU KUCHENKI NIE NALEŻY UŻYWAĆ DOSTĘPNYCH W SPRZEDAŻY PREPARATÓW DO CZYSZCZENIA PIEKARNIKÓW I KUCHENEK, ODKURZACZY PAROWYCH, ŚRODKÓW DO SZOROWANIA ZAWIERAJĄCYCH WODOROTLENIK SODU LUB SZORSTKICH ZMYWAKÓW. KUCHENKĘ NALEŻY REGULARNIE CZYSZCZIĆ I USUWAĆ Z NIEJ WSZYSTKIE POZOSTAŁOŚCI JEDZENIA - Korzystanie z zanieczyszczonej kuchenki może doprowadzić do uszkodzenia ścianek komory operacyjnej i szybszego zużycia kuchenki. Może być również przyczyną powstania sytuacji niebezpiecznych.

Zewnętrzne elementy obudowy

Zewnętrzne elementy obudowy kuchenki można łatwo oczyścić delikatnym detergentem i wodą. Roztwór detergentu należy zetrzeć wilgotną ściereczką, a następnie osuszyć powierzchnię miękkim ręcznikiem.

Panel sterowania

Przed czyszczeniem należy otworzyć drzwiczki kuchenki, żeby wyłączyć panel sterowania.

Przy czyszczeniu panelu sterowania należy zachować szczególną ostrożność. Czyścić się go delikatnie pocierając ściereczką zwilżoną tylko wodą, unikając używania nadmiernych ilości wody. Nie należy używać żadnych chemikaliów ani środków do szorowania.

Komora operacyjna

1. W celu utrzymania kuchenki w czystości, należy po każdym użyciu zetrzeć wszelkie zachlapania i plamy miękką, wilgotną ściereczką lub gąbką, dopóki kuchenka jest jeszcze ciepła. W przypadku silniejszego zabrudzenia trzeba użyć delikatnego detergentu i wielokrotnie przecierać zabrudzone miejsce wilgotną ściereczką, aż do całkowitego usunięcia zabrudzenia. Nie należy zdejmować osłony źródła mikrofal.

2. Należy zwracać uwagę, by woda lub roztwór detergentu nie dostały się do małych otworów wentylacyjnych w ściankach kuchenki; mogłyby to spowodować uszkodzenie kuchenki.

3. Do mycia wnętrza kuchenki nie należy używać środków czyszczących w aerozolu. Osłonę źródła mikrofal należy utrzymywać w stałej czystości.

Osłona jest wykonana z delikatnego materiału i należy zachować ostrożność przy jej czyszczeniu (przestrzegaj powyższych instrukcji na temat czyszczenia).

UWAGA: Nadmierne zmoczenie może doprowadzić do zniszczenia osłony źródła mikrofal.

Osłona źródła mikrofal należy do elementów eksploatacyjnych i bez regularnego czyszczenia będzie wymagała wymiany.

Drzwiczki

W celu usunięcia wszelkich śladów zabrudzeń, obie strony drzwiczek oraz uszczelki należy regularnie czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nie należy stosować środków do szorowania lub innych środków powodujących zadrapania, które mogłyby uszkodzić szklaną powierzchnię drzwiczek.

UWAGA: Do czyszczenia żadnego elementu kuchenki nie należy używać odkurzaczy parowych.

Szklana płaska taca

W celu usunięcia wszelkich śladów zabrudzeń szklaną płaską tacę należy regularnie czyścić miękką, wilgotną ściereczką, jeśli taca nie jest zbyt gorąca. W wypadku silniejszego zabrudzenia trzeba użyć delikatnego detergentu i wielokrotnie przecierać zabrudzone miejsce wilgotną ściereczką, aż do całkowitego usunięcia zabrudzenia. Do czyszczenia szklanej płaskiej tacy nie należy stosować środków do szorowania ani innych środków powodujących zadrapania.

Porada ułatwiająca czyszczenie kuchenki:

Włóż połówkę cytryny do miski, dodaj 300 ml (trochę więcej niż szklankę) wody i podgrzej z mocą 100% przez 10-12 minut.

Wytrzyj kuchenkę do czysta przy pomocy miękkiej, suchej ściereczki.





ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli kuchenka pracuje nieprawidłowo, możesz w prosty sposób sprawdzić jej działanie zanim wezwiesz serwis. Pozwoli to uniknąć zbędnego kontaktowania się z personelem serwisu w przypadku niewielkiego problemu.

Przeprowadź następujące proste czynności kontrolne:

Umieść w kuchenke filiżankę z wodą na talerzu obrotowym i dokładnie zamknij drzwiczki.

Zaprogramuj kuchenkę na gotowanie przez 1 minutę wykorzystując 100% mocy mikrofal.

1. Czy lampka oświetleniowa świeci podczas gotowania?
2. Czy układ rozprowadzający mikrofałę obraca się?
3. Czy wentylator pracuje? (Sprawdź przykładając dłoń do wylotów wentylacyjnych.)
4. Czy po upływie 1 minuty rozlega się sygnał dźwiękowy?
5. Czy woda w filiżance jest gorąca?

Jeśli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań brzmi „NIE”, sprawdź, czy zasilanie kuchenki jest prawidłowo podłączone lub bezpiecznik nie przerwał zasilania na skutek zwarcia elektrycznego. Jeśli nie występuje żadna z powyższych przyczyn, zapoznaj się z tabelą rozwiązywania problemów.

OSTRZEŻENIE: : Nigdy nie próbuj samodzielnie regulować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Wszelkie naprawy i czynności serwisowe są niebezpieczne i powinny być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu firmy SHARP. Jest to bardzo ważne, ponieważ naprawa lub serwisowanie może wymagać demontażu osłon, które chronią przed promieniowaniem mikrofal.

- Uszczelki drzwiczek chronią przed przenikaniem promieniowania mikrofal na zewnątrz pracującej kuchenki, ale nie tworzą hermetycznego uszczelnienia. Pojawienie się kropeł wody, światła lub ciepłego powietrza wokół drzwiczek kuchenki jest zjawiskiem zupełnie normalnym. Podgrzewanie potraw o wysokiej zawartości wilgoci uwalnia parę wodną i powoduje jej skraplanie na wewnętrznej powierzchni drzwiczek. Krople wody mogą kapać z urządzenia.
- **Naprawy i modyfikacje urządzenia:** Nie wolno używać kuchenki, jeśli nie działa prawidłowo.
- **Dostęp do obudowy i lampki oświetleniowej:** Nie wolno zdejmować obudowy urządzenia. Jest to bardzo niebezpieczne, ponieważ wewnętrzne elementy kuchenki znajdują się pod wysokim napięciem. Dotknięcie ich grozi śmiercią. Opisywana kuchenka nie została wyposażona w osłonę umożliwiającą dostęp do lampki oświetleniowej. W przypadku przepalenia lampki użytkownik nie powinien próbować wymienić jej samodzielnie, lecz skontaktować się z autoryzowanym serwisem firmy SHARP.

INFORMACJA O NAJBLIŻSZYM SERWISIE: 801 601 609

(opłata jak za połączenie lokalne)

sharp.sep@sharp.eu



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



TABELA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

PYTANIE	ODPOWIEDŹ
Wokół drzwiczek odczuwalne jest wypływanie powietrza na zewnątrz.	Podczas pracy kuchenki powietrze przepływa w komorze operacyjnej. Drzwiczki nie zapewniają hermetycznego uszczelnienia. Dlatego powietrze może wydostawać się na zewnątrz poprzez drzwiczki.
Para wodna skrapla się w kuchenke, więc krople wody mogą kapać na zewnątrz poprzez drzwiczki.	Zazwyczaj komora operacyjna jest chłodniejsza od potrawy przeznaczonej do gotowania. Dlatego wytworzona para wodna skrapla się na chłodniejszej powierzchni. Ilość wytworzonej pary wodnej zależy od zawartości wody w potrawie przeznaczonej do gotowania. Niektóre produkty spożywcze, np. ziemniaki, odznaczają się wysoką zawartością wilgoci. Skroplona para wodna, pozostająca wewnątrz szklanej części drzwiczek, powinna zniknąć po kilku godzinach.
Migotanie lub iskrzenie wewnątrz komory operacyjnej podczas gotowania.	Iskrzenie pojawia się podczas gotowania, jeśli metalowy przedmiot znajdzie się w pobliżu ścianki komory operacyjnej. Może to doprowadzić do zadrapania powierzchni komory operacyjnej, ale nie powinno powodować innych uszkodzeń kuchenki.
Iskrzące ziemniaki.	Dokładnie usuń wszystkie „oczka” z ziemniaków, a następnie nakłuj ziemniaki. Ułóż bezpośrednio na talerzu obrotowym, albo w naczyniu żaroodpornym lub podobnym.
Chociaż wyświetlacz jest podświetlony, panel sterowania nie działa po naciśnięciu przycisku.	Sprawdź, czy drzwiczki zostały prawidłowo zamknięte.
Kuchenka gotuje zbyt wolno.	Upewnij się, że został wybrany prawidłowy poziom mocy mikrofal.
Kuchenka głośno pracuje.	Podczas gotowania/rozmarzania promieniowanie mikrofal jest włączane i wyłączane naprzemiennie.
Zewnętrzna obudowa jest bardzo gorąca.	Obudowa może być gorąca i nie wolno jej dotykać - dzieci nie powinny zbliżać się do kuchenki.

POLSKI





SHARP

Vestel UK

London, United Kingdom

www.sharphomeappliances.com/support

